

## まえがき

近年、日本アニメのブームがわき起こったり、和食が世界遺産に登録されたりと、日本の文化・芸術が世界的に注目を集めています。それに伴い、海外からの観光客や日本での留学・就労をもとめる外国人が増えています。そして、2020年の東京オリンピック・パラリンピック招致をきっかけとして、多くの日本人がさまざまな言語や文化背景をもつ人たちをおもてなしの心で迎え入れようとしています。

2002年より刊行を開始した「デイリー3か国語辞典」シリーズは、ハンディかつシンプルで使いやすいとのご好評をいただき、増刷を重ねてまいりました。このたび、世界における有力言語の1つ、トルコ語に焦点を当てた『デイリー日本語・トルコ語・英語辞典』を刊行いたします。近年トルコを訪れる日本人旅行者は急増しており、2023年のトルコ建国100周年に向けて、海外旅行先・企業の進出先としてますます重要性が高まっています。コミュニケーションや初歩の学習に本書をどうぞご活用下さい。

本書の構成は次の通りです。詳しくは「この辞書の使い方」をごらんください。

### ◇日本語・トルコ語・英語辞典…

日本語に対応するトルコ語がひと目でわかります。分野別単語集と合わせ約1万2千項目収録しました。見出しの日本語には「ふりがな」に加え「ローマ字」も示し、語義が複数にわたるものには( )で中見出しを設けました。トルコ語と英語にはシンプルなカタカナ表記で発音を示しました。

### ◇日常会話…

場面や状況別に、よく使われるごく基本的な表現をまとめました。トルコ語と英語の音声は無料ウェブサービスで聴くことができます。

### ◇分野別単語集…

「職業」「病院」などの分野別に、関連する基本的な単語をまとめました。

本書の編集は、日本語と英語の選定および英語のカナ発音は原則としてシリーズ共通のものとしたうえで、トルコ語部分の監修を東京外国語大学教授の川口裕司先生にお願いいたしました。また実際の作業にあたっては、津久井優氏とマルマラ大学のANGI Ayşegül氏に多大なご尽力をいただきました。この場を借りて篤く御礼申し上げます。

2020年晩春

三省堂編修所

## て, テ

て  
手  
te

(手段・方法)

であう  
出会う  
deau

(出くわす)

であつ  
手厚い  
teatsui

(心からの)

であて  
手当て  
teateていあん  
提案  
teian

～する

でいーびい  
DVD  
diivuidiiていーしゃつ  
ティシャツ  
tiishatsuていいん  
定員  
teiinていか  
定価  
teikaていかん  
定款  
teikanていかんし  
定冠詞  
teikanshiていぎ  
定義  
teigiel  
エル**metot, yöntem**

メトット, ヨンテム

**tanışmak**

タヌシマック

**karşılaşmak**

カルシュラシマック

**içten, candan**

イチテン, ジャンダン

**tedavi**

テダーヴィー

**teklif, öneri**

テクリフ, ウネリ

**teklif etmek, önermek**

テクリフ エトメッキ, ウネルメッキ

**DVD**

デーヴェーデー

**tişört**

ティーショルト

**kapasite**

カバシテ

**sabit fiyat**

サービット フィヤット

**ana sözleşme, şirket mukavelesi**

アナ ソズレシメ, シルケット ムカーヴェレスイ

**belirli tanımlık**

ベリルリ タヌムルック

**tanım, tarif**

タヌム, ターリフ

hand, arm  
ハンド, アーム

way, means

ウェイ, ミーンズ

meet

ミート

come across

カム アクロス

cordial, warm

コーヂャル, ウォーム

medical treatment

メディカル トリートメント

proposal

プロポウザル

propose, suggest

プロポウズ, サグヂェスト

**DVD**

ディーヴェーデー

**T-shirt**

ティーシャート

capacity

カバシティ

fixed price

フィクスト プライス

articles of association

アーティクルズ オヴ アソウスイエション

definite article

デフィニト アーティクル

definition

デフィニション

ていきあつ  
低気圧  
teikiatsu

☒ 高気圧

ていきけん  
定期券  
teikikenていききな  
定期的な  
teikitekina

ていきゆうな

低級な

teikyuuana

ていきゆうび

定休日

teikyuubi

ていきようする

提供する

teikyousuru

ていきよきん

定期預金

teikiyokin

ていけいする

提携する

teikeisuru

ていけつあつ

低血圧

teiketsuatsu

☒ 高血圧

ていこう

抵抗

teikou

～する

ていさい

体裁

teisai

ていさつする

偵察する

teisatsusuru

**alçak hava basıncı**

アルチャック ハワ バスンジュ

**yüksek hava basıncı**

ユクセッキ ハワ バスンジュ

**abonman kartı**

アボンマン カルトウ

**düzenli, periyodik**

デュゼンリ, ペリヨディック

**aşağı, kalitesiz**

アシャウ, カリテシス

**resmî tatil**

レスミー ターティル

**sunmak**

スンマック

**vadeli hesap, vadeli mevduat**

ヴァーデリ ヘサプ, ヴァーデリ メヴドゥアート

**ile iş birliği yapmak**

イレイシ ビルリイ ヤプマック

**düşük tansiyon**

デュシュッキ タンシヨン

**yüksek tansiyon**

ユクセッキ タンシヨン

**direnç, karşı koyma**

ディレンチ, カルシュ コイマ

**direnmek, karşı koymak**

ディレンメッキ, カルシュ コイマック

**görünüm**

ギョリュニユム

**keşif yapmak**

ケシフ ヤプマック

low (atmospheric)  
pressure, depressionロウ (アトモスフェリック) プ  
レシヤ, ディプレションhigh (atmospheric)  
pressureハイ (アトモスフェリック) プ  
レシヤcommutation tick-  
et

カミュテイション ティケト

regular, periodic  
レギュラ, ピリアディクinferior, low  
インフィアリア, ロウregular holiday  
レギュラ ハリデイoffer, supply  
オファ, サプライdeposit account  
ディバズイト アカウントcooperate with  
コウアベレイト ウイズlow blood pressure  
ロウ ブラド プレシヤhigh blood pres-  
sure

ハイ ブラド プレシヤ

resistance  
レズイスタンスresist, oppose  
リズイスト, オポウズappearance  
アピアランスreconnoiter  
リーコノイタ

## 日常会話

### あいさつ

#### 日々のあいさつ —こんにちは—

- おはようございます。  
**Günaydın.**  
ギュナイドゥン  
Good morning.
- こんにちは。  
**Merhaba.**  
メルハバ  
Good afternoon.
- こんばんは。  
**İyi akşamlar.**  
イイ アクシャムラル  
Good evening.
- (同年代や年下の人に)やあ！  
**Selam.**  
セラーム  
Hello. / Hi.
- おやすみなさい。  
**İyi geceler.**  
イイ ゲジェレル  
Good night.

#### 近況・暮らしぶりをたずねる・答える —お元気ですか—

- お元気ですか。 / 元気？  
**Nasılsınız? / Nasılsın?**  
ナスルスヌス / ナスルスン  
How are you?

- 調子はどうですか。  
**Nasıl gidiyor?**  
ナスル ギディオ(ル)  
How is it going?
- はい、元気です。あなたは(君は)？  
**İyiyim. Ya siz (Ya sen)?**  
イイム ヤスイス(ヤセン)  
I'm fine. And you?
- まあまあです。  
**Şöyle böyle.**  
シウイレ ボウイレ  
So-so.
- お元気そうですね。 / 元気そうですね。  
**İyi görünüyorsunuz. / İyi görünüyorsun.**  
イイ ギョリユニョルスヌス / イイ ギョリユニョルスン  
You look good.
- お仕事はいかがですか。 / 仕事はどう？  
**İşleriniz nasıl? / İşlerin nasıl?**  
イシレリニス ナスル / イシレリン ナスル  
How are you doing with your business?
- 忙しいです。  
**Yoğunum.**  
ヨウヌム  
I'm busy.
- ご両親はお元気ですか。  
**Anneniz ve babanız nasıl?**  
アンネニス ヴェ ババヌス ナスル  
How are your parents?
- 奥さん(ご主人)はお元気ですか。  
**Eşiniz nasıl?**  
エシニス ナスル  
How is your wife (husband)?

## 分野別単語集

## 味 tat / タット /

- うまい  
旨い **güzel** / ギュゼル / ㊤ nice
- おいしい  
美味しい **lezzetli** / レッツェットリ / ㊤ nice, delicious
- まずい  
まずい **kötü** / キョテユ / ㊤ not good
- あまい  
甘い **tatlı** / タトル / ㊤ sweet
- からい  
辛い **acı** / アジュ / ㊤ hot, pungent
- にがい  
苦い **acı** / アジュ / ㊤ bitter
- しぶい  
渋い **ekşi** / エキシ / ㊤ astringent
- すっぱい  
酸っぱい **ekşi** / エキシ / ㊤ sour, acid
- しおからい  
塩辛い **tuzlu** / トゥズル / ㊤ salty
- あまずっぱい  
甘酸っぱい **mayhoş** / マイホシ / ㊤ sweet and sour
- こい  
濃い **koyu** / コユ / ㊤ thick, strong
- うすい  
薄い **hafif** / ハファイフ / ㊤ weak
- あっさりした  
あっさりした **yağsız** / ヤース / ㊤ simple
- しつこい  
しつこい(油こい) **yağlı** / ヤール / ㊤ heavy
- かるい  
軽い **hafif** / ハファイフ / ㊤ light, slight
- おもい  
重い **ağır** / アウル / ㊤ heavy

## 家 ev / エヴ /

- もん  
門 **kapı** / カブ / ㊤ gate
- げんかん  
玄関 **giriş, antre** / ギリシ, アントレ / ㊤ entrance
- ドア  
ドア **kapı** / カブ / ㊤ door
- ばるこー  
バルコニー **balkon** / バルコン / ㊤ balcony
- にわ  
庭 **bahçe** / バフチェ / ㊤ garden, yard
- へや  
部屋 **oda** / オダ / ㊤ room
- わしつ  
和室 **Japon stili oda** / ジャボン スティリ オダ / ㊤ Japanese-style room
- りびんぐるーむ  
リビングルーム **salon, oturma odası** / サロン, オトルマ オダス / ㊤ living room
- だいにんぐ  
ダイニング **yemek odası** / イエメック オダス / ㊤ dining room
- しょさい  
書斎 **çalışma odası** / チャルシマ オダス / ㊤ study

- しんしつ  
寢室 **yatak odası** / ヤタック オダス / ㊤ bedroom
- よくしつ  
浴室 **banyo** / バンヨ / ㊤ bathroom
- とイレ  
トイレ **tuvalet** / トウヴァレット / ㊤ bathroom
- きっちん  
キッチン **mutfak** / ムトファック / ㊤ kitchen
- ものおき  
物置 **ardiye, depo** / アルディエ, デポ / ㊤ storeroom
- やね  
屋根 **çatı** / チャトウ / ㊤ roof
- まど  
窓 **pencere** / ペンジェレ / ㊤ window
- しんこ  
車庫 **garaj** / ガラージ / ㊤ garage
- ふい  
塙 **duvar** / ドウヴァル / ㊤ wall, fence
- いんたーほん  
インターホン **diafon** / ディアフォン / ㊤ interphone

## 衣服 giysi / ギイスイ /

- スーツ  
スーツ **takım elbise** / タクム エルビセ / ㊤ suit
- ズボン  
ズボン **pantolon** / パントロン / ㊤ trousers
- すらくくす  
スラックス **bol pantolon** / ボル パントロン / ㊤ slacks
- すかーと  
スカート **etek** / エテッキ / ㊤ skirt
- みにすかーと  
ミニスカート **mini etek** / ミニ エテッキ / ㊤ mini
- わんびーず  
ワンピース **elbise** / エルビセ / ㊤ dress, one-piece
- しゃつ  
シャツ **gömlek** / ギヨムレッキ / ㊤ shirt
- ぼろしゃつ  
ポロシャツ **polo gömlek** / ポロ ギヨムレッキ / ㊤ polo shirt
- ていししゃつ  
Tシャツ **tişört** / ティーシュルト / ㊤ T-shirt
- せーたー  
セーター **kazak** / カザック / ㊤ sweater, pullover
- たーとるねっく  
タートルネック **balıkçı yaka** / バルックチュ ヤカ / ㊤ turtleneck
- べすと  
ベスト **yelek** / イエレッキ / ㊤ vest
- ぶらうす  
ブラウス **bluz** / ブルス / ㊤ blouse
- きもの  
着物 **kimono** / キモノ / ㊤ kimono
- コート  
コート **palto**, (女性用) **manto** / パルト, マント / ㊤ coat
- じゃけつと  
ジャケット **ceket** / ジェケット / ㊤ jacket
- だうんじゃけつと  
ダウンジャケット **şişme mont** / シシメ モント / ㊤ down jacket
- れいんこーと  
レインコート **yağmurluk** / ヤームルック / ㊤ raincoat
- ながそで  
長袖 **uzun kollu** / ウズン コルル / ㊤ long sleeves
- はんそで  
半袖 **kısa kollu** / クサ コルル / ㊤ short sleeves
- のーすりーぷの  
ノースリーブの **kolsuz** / コルス / ㊤ sleeveless
- べると  
ベルト **kemer** / ケメル / ㊤ belt
- ねくたい  
ネクタイ **kravat** / クラヴァット / ㊤ necktie, tie